

Titel: BREV TIL: Stephen Anderson FRA: Eli Fischer-Jørgensen (1985-11-23)

Citation: "BREV TIL: Stephen Anderson FRA: Eli Fischer-Jørgensen (1985-11-23)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: [https://tekster.kb.dk/text/lh-texts-kapsel\\_001-shoot-workidacc-2005\\_0099\\_001\\_EFJ-ANDERSONS\\_0030.pdf](https://tekster.kb.dk/text/lh-texts-kapsel_001-shoot-workidacc-2005_0099_001_EFJ-ANDERSONS_0030.pdf) (tilgået 06. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Louis Hjelmslev og hans kreds,

23/11 85

J

Dear ^teve,

■'•hank you very much for sending: ine I am sorry

your book on Phonology in •\*- did not react to your rhe reason was that first I was terribly busy and

the Twentieth century, manuscript, somewhat overworked because I had promised much t^o much after I retired, thinking that would get plenty of time, I worked about 60 hours a week, which was perhaps not very wise. Ahen I got ill, and since t en I have had to restrict my working hours very much, and moreover I thought I had to give preference to mak ng order in my papers and books, and curves etc. In case I should get an infarct, £E did not like to leave anything in a mess. --And I

Now everything is in order except my correspondence, am feeling OK when do not do too much, - This time I have t±ied to react quickly, I also received a copy from ypur publisher , whé asked whether 1 could make a state ment for their advertisement. This copy i have given to Rischel who is writi g a book about linguistics in the twentieth centu- ry and who was very eager to read your book, - I thought the best thing X could do was to write a review ( probably for *Phonetica*), and send a copy to your publish rs, who could the extract a couple of sentences for th< ir use\* ^ut before sending the review I would like to show you a first draft. I may have misunderstood yo on some points, and would be glad to have your reactions, - As you can see fro the enclosed draft I think your b<£Ok is well-writte , competent and interés ting, but of course have a few objections, and that is why I would like to hear your reaction, -- ^o what writeabout the definiti n of languages, X should 3 ike to add, that I find of the differences between -European structuralism and Amer can linguistics ^ particularly transformational grammar) is that for European structuralism tlang&n^isi&oa system -frelatino and the aim is to describe tbf system - which of cours can only be done on the basis of an analysis of texts, "or transfer matlonalists the syste . ( called by the; the grammar) is a means to specify an infin te set of well-formed sentences ( which t ey ca 1 th language) -- ^or both the system ls essentia , but the prospective is slightly different. ( see ,e.g, my "Trends 9.3) —

r one

I did not look for misprin s, but X found, of course, a few. ( hy b^ok was proof read by three per ons, an> there is quite a num er of misprints left) .- I found,h<wever, only two disturbing cases : p,44,19 I think "unpredictable " should be "predictable", and on p, lo6, 3 fro© below some words seem to be missing "If the opposition betwewen / the members of / a particular pair i\$ missing" Ahe otherss are trivial, but X Just give t e references p. 8,28, 9,27 , 26,lo,aøø,6 59,14, 75,14 f. 19o,8, 258,26 ,og9|f|30K 29^, 12wo\*k

for the use of a second edition : \$9,6 from below , 3o,1 49,21, 52,15 , 84,23, 113,21, 124,2o, 164,9 , 164,10

beiw, 224,6 fr.belc

on a new book. I wrote quite a lot before 1 got ill, ^ince then ^ have not fi nis' ed anythin\* , but I hope to finish a paper on th< stød (from a phone io point of view ) dur ng the spring, and I havepromisec a review of Zwirner's Grundfragen der Phonometrie ( 2nd ed tio «

2

at

Phonometrie, second edition, long' ago, and now it must be within a fortnight. Apart from this 1 do some painting, cultivate my garden, see my family and make translations ans summaries for the movement "No to ^uclear Weapons#n«\* We in Europe a very wopried about the Star Wars progaim, which will only lead to an increased arms race. ^ou must try to find a president of a somewhat higher intellectual level next timej

1

Please give my kind regards to Vicky, Best regards

\*r-T

r

i

!

*Louis Hjelmslev og hans kreds,*

V.

V